

Distr.: General
20 December 2002
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لجنة السكان والتنمية

الدورة السادسة والثلاثون

٣١ آذار/مارس - ٤ نيسان/أبريل ٢٠٠٣

البند ٣ من جدول الأعمال المؤقت*

إجراءات متابعة توصيات المؤتمر الدولي للسكان والتنمية

بيان مقدم من منتدى البرلمانين الآسيوي المعني بالسكان والتنمية، وهو منظمة
غير حكومية ذات مركز استشاري عام لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي

تلقى الأمين العام البيان التالي الذي يجري تعميمه وفقا لأحكام الفقرتين ٣٦ و ٣٧

من قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٣١/١٩٩٦.

* E/CN.9/2003/1

أولا - البيان الداعي إلى تنظيم حدث عالمي في عام ٢٠٠٥ بشأن السكان والتنمية

حدد المؤتمر العالمي للسكان والتنمية الذي عقد في القاهرة في عام ١٩٩٤ في برنامج عمله ثلاث مجموعات لأهداف ترمي خصيصا إلى (١) توفير خدمات تنظيم الأسرة وغيرها من خدمات الصحة الإنجابية و (٢) تخفيض معدلات اعتلال وفيات الأطفال والأمهات و (٣) حصول الجميع على التعليم الابتدائي مع الاهتمام على نحو خاص بالطفلة. وتعهد المؤتمر أيضا بأن يدعم على نحو كامل البرامج الرامية إلى ضمان الحقوق الإنجابية فضلا عن المساواة وتكافؤ الفرص بين الجنسين والتمكين للمرأة.

ومن المفترض أن تحقق هذه الأهداف والتعهدات بحلول عام ٢٠١٥. واقترح المؤتمر أيضا تجزئة هذه الأهداف على النحو المناسب لقياس ما أحرز بشأنها من تقدم ومعالجة ما يعترضها من مشاكل وصعوبات. وبعد استعراض نتائج تنفيذ برنامج عمل المؤتمر بعد مرور خمس سنوات على انعقاده، أضيف إليها هدف جديد يتعلق بالوقاية من فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز.

وعلى نحو ما بينه بوضوح استعراض عام ١٩٩٩ لنتائج السنوات الخمس، فإنه برغم مما يتم إحرازه من تقدم في العديد من البلدان صوب الأهداف المذكورة، يظل بلوغ هذه الأهداف بحلول عام ٢٠١٥، بعيد الاحتمال ما لم تبد جميع الحكومات إرادة سياسية أكبر وتؤكد من جديد التزامها بتعبئة المساعدة الدولية التي اتفق عليها في مؤتمر القاهرة. وفي هذا السياق، نرى أنه لا بد من تنظيم حدث عالمي في عام ٢٠٠٥ يتولى قياس (١) ما أحرز على المستويات الوطني، والإقليمي، والدولي من تقدم صوب تنفيذ برنامج عمل المؤتمر، مع التركيز بوجه خاص على الأهداف والغايات المقيدة بمواعيد زمنية و (٢) يتولى تحليل المشاكل والصعوبات المعترضة ويقترح حلول عملية وواقعية و (٣) يعيد توجيه تركيز المجتمع الدولي نحو ما لمسائل السكان والتنمية من أهمية في مكافحة الفقر والجهل والمرض وتدهور البيئة ونحو ضرورة المسارعة بمعالجة تلك المسائل .

ويجب القول بوضوح بأن هذا الحدث لن يسعى إلى فتح باب النظر من جديد في ما تم التوصل إليه في مؤتمر القاهرة أو مؤتمر القاهرة + ٥ من اتفاقات. غير أنه يجب أن يكون فرصة قيمة إلى أبعد حد لاستخلاص دروس قيمة من مختلف الخبرات العملية، ولبحث التطورات المستجدة واقتراح مزيد من الإجراءات اللازمة.

ونحن نلزم أنفسنا بتعزيز ودعم المبادرة التي اتخذت في هذا الاتجاه وندعو صندوق الأمم المتحدة للسكان، والأمم المتحدة فضلا عن لجنة السكان والتنمية، والمجلس الاقتصادي

والاجتماعي، والجمعية العامة وجميع أعضاء المجتمع الدولي (بما في ذلك الحكومات والمؤسسات الوطنية والإقليمية والدولية، والمنظمات غير الحكومية والمؤسسات الوقفية) أن تشارك على سبيل الاستعجال في إنشاء وتنفيذ اتفاق دولي عالمي من أجل تنفيذ مثل هذه المبادرة.

قائمة المؤيدين للبيان الداعي إلى تنظيم حدث عالمي في عام ٢٠٠٥
بشأن السكان والتنمية

1. **Armenian Charitable Foundation on Population Development, ARMENIA**

[Dr. Mary Kachikyan, Executive Director; also President, Family
Planning Association of Armenia]

29 Sayath-Nova Avenue, 375001 Yerevan, Republic of Armenia

P: 011-3741-567082 F: 011-3741-540816 E: vahag@mbox.amilink.net

2. **Albanian Family Planning Association, ALBANIA**

[Valentina Leskaj, Executive Director]

Bulevardi "Zhan D'Ark", P.E. Lanes P.1, Shk 1, Ap. 1, Tirama, Albania

P: 011-3554-4226256 F: 011-3554-4224269 E: afpa@albaniaonline.net

3. **Antigua Planned Parenthood Association, ANTIGUA**

[Inez Stevens, Executive Director]

PO Box 419, Bishopgate Street, St. John's, Antigua

P: 1-268-462-0947 F: 1-268-560-2297 E: appa@candw.ag

4. **Asian Forum of Parliamentarians on Population and Development
(AFPPD), THAILAND ***

[Shiv Khare, Executive Director]

Suite 9-C Phyathai Plaza Building, Phyathai Road, Bangkok 10400, Thailand

P: 011-66-2-2192903 F: 011-66-2-2192905 E: skhare@inet.co.th

5. **Asociacion Pro-Bienestar de la Familia de Guatemala (APROFAM),
GUATEMALA**

[Dr. Telma Duarte de Morales, Executive Director]

9a Calle 0-57, Zona 1, Ciudad, Guatemala

P: 011-502-2513522 F: 011-502-2514017 E: tduarte@aprofam.org.gt

6. Association Burundaise Pour le Bien Etre Familial (ABUBEF), BURUNDI

[Dr. M. Claire Ryanguyenabi, Executive Director]

Rohero II, Blvd. De 1 Independence No. 17, BP 5232 Bujumbura, Burundi

P: 011-257-232936 F: 011-257-233435 E: abubef@cbinf.com

7. Association of Business, Professional and Agricultural Women, PAKISTAN

[Shameim Kazmi, President]

1/2 D, Block 6, PECH Society, Karachi 75400, Pakistan

P: 011-92-21-4536165 F: 011-92-21-4539633 E: marc@super.net.pk

8. Association Tunisienne du Planning Familial, TUNISIA

[Atcha Chaherli, Executive Director]

9 Rue Essouyouti, El-Menzah 1004, Tunis, Tunisia

P: 011-216-71-232419 F: 011-216-71-767263 E: atpf@planet.tn

9. Bulgarian Family Planning Association, BULGARIA

[Professor Todor Chernev]

2 Zdrave Str., University Maternity Hospital "Maichin Dom", Sofia 1421, Bulgaria

E: tchernev_bfpa@mail.online.bg

**10. Cameroon National Association for Family Welfare (CAMNAFAW), CAM-
EROON**

[Jonas Mbwangue, Executive Director]

BP 11994, Yaounde, Cameroon

P: 011-237-236230 F: 011-237-236230 E: camnafaw@iccnet.cm

- 11. Centre for Research in Rural and Industrial Development, INDIA**

[Rashpal Malhotra, Director]

Sector 19-A, Madhya Marg, Chandigarh 160019, India

P: 011-91-172-775136 F: 011-91-172-775215 E: crridchd@sancharnet.in
- 12. CGSO Trepfunt, BELGIUM**

[Dirk Pyck, Executive Director]

Meersstraat 138 B, B-9000, Gent, Belgium

P: 011-32-92210722 F: 011-32-92208406 E: cgso@pandora.be
- 13. Citizens for a United Earth, USA**

[Hank Stone]

1880 Rt. 64, Ionia, NY 14475, USA

P: 716-624-3673 F: 716-427-5728 E: Hank.Stone@usa.xerox.com
- 14. Commission on Population, Regional Office No.2, PHILIPPINES**

[Avelino T. Marallag, Officer-In-Charge]

San Gabriel Village, Tuguegarao City 3500, Philippines

P: 011-63-8441833 F: 011-63-8442644 E: popcom@cag.pworld.net.ph
- 15. Coordination Francaise pour le Lobby Europeen des Femmes (C.L.E.F.), FRANCE**

[Bernice Dubois, General Secretary]

6 Rue Beranger, Paris 75003, France

P: 011-331-42224516 F: 011-331-45492746 E: clef.femmes@wanadoo.fr
- 16. Czech Family Planning Association, CZECH REPUBLIC**

[Radim Uzel, Executive Director]

Praha 1, Panska' 1, POB 399, 11121, Czech Republic

P: 011-420-2-24232552 F: 011-420-2-24232553 E: planrod@login.cz

17. Dhaka Ahsania Mission, BANGLADESH

[Kazi Rafiqul Alam, Executive Director]

House No. 19, Road No. 12 (New), Dhanmandi R.A., Dhaka 1209, Bangladesh

P: 011-880-2-8119521 F: 011-880-2-8113010 E: dambgd@bdonline.com

18. Earth Policy Institute, USA

[Lester R. Brown, President]

1350 Connecticut Avenue, NW, Suite 403, Washington DC 20036

F: 202-496-9325

19. Family and Healthy Generation, KYRGYZSTAN

[Dr. Anara Dolotova, Chairperson]

102 Bokonbaev Street, Bishkek, Kyrgyzstan 720001

P: 011-996-312-227759 F: 011-996-312-227759

E: anaradolotova@yahoo.com

20. Family Health International, North Carolina, USA

[Ward Cates, President]

Post Office Box 13950, Research Triangle Park, NC 27709

F: 919-544-7261 E: wcates@fhi.org

21. Family Planning and Sexual Health Association, LITHUANIA

[Esmeralda Kuliesyte, Executive Director]

Saltoniskiu 58-109, Vilnius, Lithuania 2005

P: 011-370-2-790319 F: 011-370-2-790319 E: lithfpa@puni.osf.lt

22. Family Planning Association of India, INDIA

[Nina Puri, President]

Bajaj Bhavan, Nariman Point, Mumbai 400021, India

F: 011-91-22-2029038 E: fpai@giasmb01.vsnl.net.in

23. Family Planning Association of Malawi (FPAM), MALAWI

[Effie Pelekamayo, Executive Director]

Private Bag B424, Lilongwe 3, Malawi

P: 011-265-773915 F: 011-265-771032 E: fpam@malawi.net

24. Family Planning Association of Turkey, TURKEY

[Professor Dr. Sema Kut, Executive Director]

Atac Sakak 73/3, Kocatepe, Ankara, Turkey

P: 011-90-312-4318355 F: 011-90-312-4342946 E: tapd@ada.net.tr

25. Family Planning Association of Uganda, UGANDA

[Elly Mugumya, Executive Director]

PO Box 10746, Kampala, Uganda

P: 011-256-41-540658 F: 011-256-41-540657 E: fpau@africaonline.co.ug

26. FAW Research Institute, Ulm, GERMANY

[Prof. Dr. Dr. Radermacher, Chairman of the Board, Global Contract Foundation]

Helmholtz Str. 16, D-89081, Ulm, Germany

P: 011-49-731-501100 F: 011-49-731-501111

E: radermacher@faw.uni-ulm.de

27. Foundation for Studies and Research on Women (FEIM), ARGENTINA

[Maria Ines Re, Programs Coordinator]

Parana 135 Piso 30 13, 1017 Buenos Aires, Argentina

P: 011-5411-43722763 F: 011-5411-43722763 E: re_feim@ciudad.com.ar

28. Health, Women, Longevity, UKRAINE

[Natalia Nizova]

Valichovsky per.2, Odessa, Ukraine

P: 011-8-482-564031 E: nizova@te.net.ua

29. Indian Christian Research Organization, INDIA

[Dr. A. Selva Raj, President]

Kunnappuzha, Aramada P.O., Trivandrum, Kerala 695032, India

P: 011-91-471-358361 F: 011-91-471-340637 E: selvarajicro@yahoo.com

30. Indonesian Planned Parenthood Association (IPPA), INDONESIA

[Zarfiel Tafal, Executive Director]

Jalan Hang Jebat 111/F3, Kebayoran Baru, Jakarta Selatan 12120, Indonesia

P: 011-62-21-7207372 F: 011-62-21-7394088 E: pkbinet@idola.net.id

31. Institute for Development Training, USA

[Charles R. Ausherman]

740 Oak Point Road, Trenton, ME

P: 207-667-7231 F: 207-667-9041 E: CRAusherman@Aesdia.net

32. International Association for Sports and Leisure Facilities (IAKS), GERMANY

[Professor Frieder Roskam, Secretary General]

Carl-Diem-Weg 3, D-50933 Koln (Mungersdorf), Germany

P: 011-49-221-4912991 F: 011-49-221-4971280 E: iaks@t-online.de

33. International Commission on Irrigation and Drainage, INDIA

[C.D. Thatte, Secretary General]

48 Nyaya Marg, Chanakyapuri, New Delhi 110021, India

P: 011-91-11-6115679 F: 011-91-11-6115962 E: icid@icid.org

34. International Federation for Family Health, USA

[Elton Kessel, Secretary General]

6100 NE Mineral Springs Road, Carlton, OR 97111

P: 503-852-7468 F: 503-852-7983 E: iffh-us@intrex.net

35. International Planned Parenthood Federation (IPPF), UK

[Dr. Med Bouzidi, Assistant Director General]

Regent's College, Regent's Park, London NW1 4NS, UK

P: 011-44-207-4877898 F: 011-44-207-4877896 E: mbouzidi@ippf.org

36. International Population Center, San Diego State University, USA

[John R. Weeks, Director]

San Diego State University, San Diego, CA 92182-4493, USA

P: 619-594-8040 F: 619-594-4938 E: john.weeks@sdsu.edu

37. International Progress Organization, AUSTRIA

[Dr. Hans Koechler, President]

Kohlmarkt 4, A-1010, Vienna, Austria

P: 011-431-5332877 F: 011-431-5332862 E: info@i-p-o.org

**38. Japan Organization for International Cooperation in Family Planning
(JOICFP), JAPAN**

[Toshio Kuroda, Chairman]

Hoken Kaikan Shinkan Building, 1-10 Ichigaya Tamachi, Shinjuku-ku,
Tokyo 162-0843, Japan

P: 011-81-3-32685875 F: 011-81-3-32357090 E: info@joicp.or.jp

39. Kayole Jua Kali Association, KENYA

[Joshua Kasera, Chairman]

PO Box 69786, Nairobi, Kenya

P: 011-254-2-783635 E: j_kasera@yahoo.com

40. Kazakhstan Association on Sexual and Reproductive Health, KAZAKHSTAN

[Tamara Jussubaliyeva, President]

124 Zhibek Zholy, Almaty480091, Kazakhstan

P: 011-8-327-2-323343 F: 011-8-327-2-323343 E: person@itte.kz

41. Medical Women's International Association, GERMANY

[Dr. Waltraud Diekhaus, Secretary-General]

Wilhelm-Brand-Str. 3, Dortmund 44141, Germany

P: 011-49-231-9432771 F: 011-49-231-9432773 E: MWIA@aol.com

42. Mexican Association for Family Planning (MEXFAM), MEXICO

[Alfonso Lopez Juarez, Executive Director]

Juarez 208, Tlalpan 14000, D.F. Mexico

P: 011-52-55737100 F: 011-52-55732318 E: director@mexfam.org.mx

43. Minnesota Peace Group, USA

[Judi Poulson, Chair]

1881 Knollwood Drive, Fairmont, MN 56031

P: 507-235-5288 F: 507-235-5288 E: judpeace@chartermi.net

44. Mohamed V. University/Association Nationale des Giographes Marocains, MOROCCO

[Professor Taoufik Agoumy, Vice President]

BP 1040, Rabat, Morocco

P: 011-212-37-771873 F: 011-212-37-772068 E: tagoumy@viola.fr

45. National Council of Women of South Africa, SOUTH AFRICA

[Mrs. P.J. Lloyd, National President]

PO Box 72499, Parkview 2122, Johannesburg, South Africa

P: 011-27-11-4474407 F: 011-27-11-4474407

E: NCWSA@freemail.absa.co.za

46. NPO 2050, JAPAN

[Katsuhide Kitatane, Chairperson]

101 Sendaizaka Heights, 3-5-12 Minami Azabu, Minatoku, Tokyo 106-0047,

Japan E: kit@npo2050.org

47. ORC Macro, USA

[Martin Vaessen, Director DHST]

11785 Beltsville Drive, Suite 300, Calverton, MD 20705

P: 301-572-0899 F: 301-572-0999 E: vaessen@macrouit.com

48. Physicians Forum for Family Planning, PAKISTAN

[Dr. Tufail Muhammad, Focal Person]

40/B-1, Phase 5, Office Enclave, Hyatabad, Peshawar 25100, Pakistan

E: tufailm@brain.net.pk

49. Population 2005, USA

[Anwarul Karim Chowdhury-Chairman, Jyoti Shankar Singh-President]

107 Second Street, NE, Washington DC 20002

P: 202-544-3300 F: 202-544-0068 E: jyotisingh@email.msn.com

50. Population Coalition, USA

[Marilyn Hempel, Executive Director]

634 Golden West Drive, Redlands, CA 92373, USA

P: 909-307-6597 F: 909-307-6597 E: mhempel@earthlink.net

51. Population Concern-UK, UK

[Russell Dickson, External Relations Director]

Studio 325, Highgate Studios, 5379 Highgate Road, London NW5 1TL, UK

P: 011-44-207-2418500 F: 011-44-207-2676788

E: info@populationconcern.org.uk

52. Population Institute, USA

[Werner Fornos, President]

107 Second Street, NE, Washington DC 20002

P: 202-544-3300 F: 202-544-0068 E: wornos@populationinstitute.org

53. Population Media Center, USA

[William N. Ryerson, President]

PO Box 547, Shelburne, VT 05482-0547, USA

P: 802-985-8156 F: 802-985-8119 E: pmc@populationmedia.org

54. Population Research Council of Korea, KOREA

[Seok-Hwan Koh, President]

Suite 219 Hanshin 21, 76 Chamwon-Dong, Seocho-Gu, Seoul 137-030, Korea

P: 011-82-2-5926159 E: jskoh@kdb.co.kr

55. Profamilia Hungarian Scientific Society, HUNGARY

[Eva Barko, Executive Director]

1024 Budapest, Buday Laszlo u. 2. III. Em. 1., Hungary

P/F: 011-36-1-3165517 E: barkoevo@matavnet.net.il

- 56. Reproductive Health Association of Cambodia (RHAC), CAMBODIA**
[Var Chivorn, Associate Executive Director]
#6 Street 150, Sangkat Veal Vong, Khan 7 Makara, Phnom Penh, Cambodia
P: 011-855-23-366295 F: 011-855-23-366194 E: rhac@rhac.org.kh
- 57. Rotary Club-Guntakal, INDIA**
[Dr. Hari Reddy, Chair RIFD-India]
Harihara Hospital, Thilaknagar, Guntakal 515801, India
P: 011-91-8552-26586 F: 011-91-8552-26580 E: dr_hrreddy@yahoo.com
- 58. Saviya Development Foundation, SRI LANKA**
[G.K. Winston De Silva, Chairman]
24/A Wewelwala Road, Galle, Sri Lanka
P/F: 011-94-9-34281 E: sdf@sri.lanka.net
- 59. SEWA, NEPAL**
[Kalyane Shah, President]
PO Box 2475, Kathmandu, Nepal
P: 011-977-1-410856 F: 011-977-1-411642 E: sewa@sewahq.wlink.com.np
- 60. Shanghai International Center for Population Communication, Shanghai, CHINA**
[Wang Zhong, Director]
122 Shan Xi Nan Road, Shanghai 200040, China
P: 011-86-21-54670073 F: 011-86-21-54033049 E: sicpc@online.sh.cn
- 61. Slovak Family Planning Association, SLOVAKIA**
[Dr. Michal Kliment, Executive Director]

Ruzinovska 1, 821-02, Bratislava 2, Slovakia

P: 011-4217-43423880 F: 011-4217-43423880 E: sspprv@nexta.sk

62. Social Aid of Hellas, GREECE

[Dr. Litsa Gyftopoulou, President; Kallirroï Nicolis, Vice President]

35 Omirou Street, Colonaki, Athens 10672, Greece

P: 011-301-3639734 F: 011-301-3639722 E: ialnicol-archgist@tee.gr

63. Southern Californian Ecumenical Council, USA

[Reverend Albert G. Cohen]

54 N. Oakland Avenue, Pasadena, CA 91101-2086

P: 626-578-6371 F: 626-578-6358 E: scec@loop.com

64. State Family Planning Commission of P.R. China, CHINA

[Dr. Baige Zhao, Director General, Department of International Cooperation]

#14 Zhichun Road, Haidian District, Beijing 100088, China

P: 011-86-10-62051848 F: 011-86-10-62051847

E: sfpcdfa@public.bta.net.cn

65. Transnational Family Research Institute, USA

[Dr. Henry P. David, Director]

8307 Whitman Drive, Bethesda, MD 20817, USA

P: 301-469-6313 F: 301-469-0461 E: tfri2000@cs.com

66. Turkish Environmental and Woodland Protection Society (TURCEK), TURKEY

[B. Gul Goktepe, Executive Committee Member]

CNAEM PO Box 1, Ataturk Airport, Istanbul 34831, Turkey

P: 011-90-216-3380017 F: 011-90-216-3385592 E: goktepe@yahoo.com

67. United Nations Association of National Capital Area, USA

[George Garland]

1319 18th Street, NW, Washington DC 20036, USA

P: 202-785-2640 F: 202-785-1940 E: george@unanca.org

68. University of Maine, Maine, USA

[Shirley L. Davis, Assistant Professor]

Onward Program, Orono 04469, Maine, USA

P: 207-581-2315 F: 207-581-4252 E: Shirley.davis@umit.maine.edu

69. Women's Healthcare Center 'Dalila', REPUBLIC OF MOLDOVA

[Dr. Boris Gilca, Director]

5-B Dacia boul., Chisinau, MD 2038, Moldova

P: 011-373-2-534190 F: 011-373-2-534348 E: whc@dalila.mldnet.com

70. Women's World Summit Foundation (WWSF), SWITZERLAND

[Elly Pradervand, Executive Director]

PO Box 2001, 1211 Geneva 1, Switzerland

P: 011-41-22-7386619 F: 011-41-22-7388248 E: wwsf@vtxnet.ch

71. World Population Awareness, USA

[Karen G. Pitts, Publisher]

PO Box 1541, Rancho Cordova, CA 95760

E: gaia@calweb.com

72. Yemen Family Care Association, YEMEN

[Dr. Yahia Al-Bahily, Executive Director]

PO Box 795, Sana'a, Yemen

P: 011-967-1-288145 F: 011-967-1-270948 E: yfca@y.net.ye

73. Zimbabwe National Family Planning Council, ZIMBABWE

[Godfrey Tinarwo, Executive Director]

PO Box St. 220, Southerton, Zimbabwe

P: 011-263-4-620281 F: 011-263-4-620280 E: znfpc@ecoweb.com.zw
